



# ***Boletín 1***

## ***Festival Deportivo Panamericano 2014***

### ***Julio 16-20, 2014***

La Federación Mexicana de Esquí y Wakeboard (FEMEW) tienen el placer de invitar a todas las Federaciones de la Región Panamericana a participar en el **Festival Deportivo Panamericano 2014**, que se llevará a cabo del 16 al 20 de julio, en Tequesquitengo, Morelos.

The Mexican Federation Ski and Wakeboard (FEMEW) are pleased to invite all federations of the Pan American Region to participate in the **2014 Pan American Sports Festival**, which will take place from 16 to 20 July in Tequesquitengo, Morelos.

#### ***Sede de la Competencia***

**Acua Ski**, Carretera Xoxocotla-Tequesquitengo km. 1.5, Xoxocotla, Municipio de Puente de Ixtla, Morelos, México, C.P. 62670 [www.acuaski.com](http://www.acuaski.com)

Viniendo del DF, tomar la Autopista del Sol (México-Acapulco). Cruzar Cuernavaca y continuar sobre la misma Autopista.

Salir a la derecha en la Caseta de Alpuyeca-Jojutla (Balnearios) y continuar hacia Xoxocotla.

Al llegar a la "Y" (módulo de seguridad y Oxxo) que divide la carretera, tomar el camino de lado derecho (hacia Tequesquitengo).

A un kilómetro y medio hay una barda larga y al final un muro que dice "Acuaski".

#### ***Competition Venue***

**Acua Ski**, Highway Xoxocotla-Tequesquitengo km. 1.5, Xoxocotla, Puente de IxtlaTown, Morelos, México, C.P. 62670, [www.acuaski.com](http://www.acuaski.com)

Coming from the City, take the Autopista del Sol (Mexico-Acapulco). Crossing Cuernavaca and continue on the same highway.

Exit right at the Alpuyeca-Jojutla Toll Plaza and continue towards Xoxocotla.

When you reach the "Y" (security module and OXXO convenience store) dividing the road, take the right path (to Tequesquitengo). About half a mile down, there is a long wall and at the end that says "Acuaski".

## **Visas**

Todos los participantes del Festival Deportivo Panamericano 2014 que provengan de países que requieran VISA para visitar México (Consultar lista de países y requisitos de visa en:

[http://www.inm.gob.mx/index.php/page/Paises\\_Visa](http://www.inm.gob.mx/index.php/page/Paises_Visa) )

Podrán disponer de una carta invitación emitida por la Federación Mexicana de Esquí Acuático o de su propia federación donde establezcan que ellos forman parte del equipo representativo de su país.

Es importante mencionar que la VISA debe ser obtenida en la embajada o consulado de México ANTES de la partida del país de residencia por lo que les sugerimos realizar el trámite con la debida anticipación.

## **Visas**

All participants of the Pan American Sports Festival 2014 coming from countries that require a visa to visit Mexico (See list of countries and visa requirements: [http://www.inm.gob.mx/index.php/page/Paises\\_Visa](http://www.inm.gob.mx/index.php/page/Paises_Visa)).

They may require an invitation letter issued by the Mexican National Water Ski or establish their own federation where they are part of the team representing their country.

It is noteworthy that the VISA must be obtained from the embassy or consulate of Mexico BEFORE starting the home country so we suggest you make the process well in advance.

## **Entrenamientos no oficiales en la sede**

Será posible entrenar en la sede del 12 al 15 de julio de 2014 a un costo de \$300.00 dólares americanos por hora y **deberá ser pagado en efectivo antes del inicio de dicho entrenamiento**. El tiempo mínimo para reservar es de 30 minutos.

La fecha y hora para entrenamiento debe ser solicitada por correo electrónico a Rodolfo Araiza ([raraiza@acuaski.com](mailto:raraiza@acuaski.com)) y se confirmará por el mismo medio.

## **Unofficial training at Venue**

It will be possible to train at headquarters from 12 to 15 July 2014 at a cost of \$ 300.00 U.S. dollars per hour and must be paid in cash before the start of the training. The minimum booking time is 30 minutes.

The date and time for training must be requested by email to Rodolfo Araiza ([raraiza@acuaski.com](mailto:raraiza@acuaski.com)) and confirmed by the same means.

## **Entrenamiento Oficial en la sede**

La Federación Mexicana de Esquí y Wakeboard determinará de manera equitativa y de acuerdo al número de participantes la duración de los entrenamientos oficiales. La asignación se realizará siguiendo el espíritu del inciso **1.12: World Championship Site Practice Guidance** del reglamento de competencias de la IWWF2014. Estos entrenamientos se llevarán a cabo de acuerdo al programa definitivo del torneo comenzando el miércoles 16 de julio.

## **Training Officer at Venue**

The Mexican Federation Ski and Wakeboard determined fairly and according to the number of participants the duration of the official training. The mapping is done in the spirit of paragraph **1.12: Site World Championship**

**Practice Guidance** of regulation IWWF2014 competencies. These trainings will be conducted according to the final tournament program beginning Wednesday July 16.

### ***Intención de Participar***

El comité organizador requiere que los países interesados en participar envíen el formulario de inscripción, al Sr. Carlos Cisneros, Director Técnico del Festival, al correo electrónico [ccisneros@com.org.mx](mailto:ccisneros@com.org.mx), así como a [info@fop2014.com](mailto:info@fop2014.com).

### ***Intent to Enter***

The organizing committee requires countries interested in participating send the registration form to Mr. Carlos Cisneros, Technical Director of the Festival, email [ccisneros@com.org.mx](mailto:ccisneros@com.org.mx) and to [info@fop2014.com](mailto:info@fop2014.com).

### ***Quienes pueden Participar***

Todos los atletas inscritos deberán cumplir con los requisitos de elegibilidad y deberán haber clasificado de acuerdo al sistema establecido por cada Confederación Panamericana, respetando las cuotas por disciplina/prueba autorizadas por la ODEPA.

### ***Who can participate***

All registered athletes must meet eligibility requirements and must be classified according to the system established by each Pan American Confederation, respecting quotas by discipline / authorized by the ODEPA.

### ***Hospedaje-Accommodation***

Hotel Fiesta INN Cuernavaca

Dirección: Carretera México - Acapulco Kilómetro 88 S/N

Col. Delicias

62330 Cuernavaca, Morelos

Tel. 01 (777) 100 8200

<http://www.fiestainn.com/es/mx-cuernavaca/hotel-cuernavaca>

Persona de Contacto: Abraham Velázquez

Contact Person: Abraham Velazquez

Mencionar que son del Grupo SKI Acuático

Mention that are of SKI Aquatic Group

### ***Transportación***

La ODEPA ofrecerá transporte Aeropuerto-Hotel favor de enviar sus itinerarios al correo ([otorres@femew.com](mailto:otorres@femew.com)) para poder llevar un control adecuado.

La FEMEW ofrecerá transporte Hotel sede-Acuaski y retorno a intervalos regulares.

## **Transportation**

The ODEPA provide transportation airport-hotel itineraries please send mail ([otorres@femew.com](mailto:otorres@femew.com)) so we can keep track of everyone.

The FEMEW provide transportation Hotel-Acuaski and return at regular intervals.

## **Alimentación**

Durante los días de competencia los organizadores ofrecerán almuerzo sin costo para los jueces, para los esquiadores y capitanes de equipo. Para los acompañantes la alimentación tendrá costo. Está prohibido introducir alimentos y bebidas a la sede.

## **Meals**

During the days of competition organizers provide lunch at no cost to the judges, for skiers and team captains. For accompanying food will cost. It is forbidden to bring food and drinks to the venue.

## **Lancha Oficial**

La lancha oficial para la modalidad de wakeboard es: Tigé RZR, Motor INDMAR M57 350hp, Peso 3,100Lbs.

La lancha oficial para la modalidad de Esquí es: Malibú Response TXI, Motor MOSOON 450hp, Zero Off Release Q, Peso 2,900Lbs.

## **Official Boat**

The official boat for wakeboard is Tigé RZR, Engine INDMAR M57 350hp, Weight 3,100 Lbs.

The official boat to Skiing mode is: Malibu Response TXI, MOSOON Motor 450hp, Zero Off Release Q, Weight 2,900 Lbs.

## **Jueces-Judges**

|                         |     |                    |
|-------------------------|-----|--------------------|
| Juez Jefe-Chief Judge   | USA | Lee Kerri          |
| Juez Esquí-Judge Ski    | COL | Gisler Larry       |
| Juez Esquí-Judge Ski    | CHI | Concha Maritza     |
| Juez Esquí-Judge Ski    | COL | Cadena Jennyfer    |
| Juez Esquí-Judge Ski    | CAN | Oberg Vernon       |
| Juez Esquí-Judge Ski    | ARG | del Valle Alicia   |
| Homologador-Homologator | PER | Loreto Laos Felix  |
| Juez WB-JudgeWB         | ARG | Renosto Gonzalo A. |
| Juez WB-JudgeWB         | CAN | Boysen Jono        |
| Juez WB-JudgeWB         | CAN | Sparkes Leslie E.  |

## **Pilotos-Drivers**

|                         |     |                    |
|-------------------------|-----|--------------------|
| Piloto Esquí-Driver Ski | DOM | Pigozzi Mario      |
| Piloto Esquí-Driver Ski | USA | Todd Lester Claire |
| Piloto WB-Driver WB     | MEX | Muñoz Rosendo      |

**Programa provisional (Sujeto a cambios por clima, factores técnicos o programa de transmisiones)**

| <b>Día</b>  | <b>Sesiones</b>               | <b>Hora</b>       | <b>Evento</b>                   | <b>Género</b>     |
|-------------|-------------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|
| 16-Jul      | -                             | 09:00-17:00       | Practicás                       | Femenil y Varonil |
| 17-Jul      | S1 09:00-15:40                | 09:00-12:40       | Semifinales Wakeboard           | Femenil y Varonil |
|             |                               | 12:40-15:40       | Semifinales Tricks              | Femenil y Varonil |
| 18-Jul      | S1 09:00-15:30                | 09:00-13:00       | Semifinales Slalom              | Femenil y Varonil |
|             |                               | 13:00-15:30       | Semifinales Jump                | Femenil y Varonil |
|             |                               | 13:00-15:00       | Semifinal Cable Wakeboard       | Femenil y Varonil |
| 19-Jul      | S1 09:00-16:30                | 09:00-10:00       | Final Wakeboard                 | Femenil y Varonil |
|             |                               | 10:15-15:30       | Final Overall                   | Femenil y Varonil |
|             |                               | 14:00-15:00       | Final Cable Wakeboard           | Femenil y Varonil |
|             |                               | 16:00-16:30       | Ceremonia de Premiación         |                   |
| 20-Jul      | S1 10:00-16:20                | 10:00-10:40       | Final Figuras                   | Femenil           |
|             |                               | 10:40-11:20       | Final Figuras                   | Varonil           |
|             |                               | 11:20-11:40       | Ceremonia de Premiación Figuras | Femenil y Varonil |
|             |                               | 11:40-12:30       | Final Slalom                    | Femenil           |
|             |                               | 12:30-13:20       | Final Slalom                    | Varonil           |
|             |                               | 13:20-13:40       | Ceremonia de Premiación Slalom  | Femenil y Varonil |
|             |                               | 13:40-14:50       | Final Salto                     | Femenil           |
|             |                               | 14:50-16:00       | Final Salto                     | Varonil           |
| 16:00-16:20 | Ceremonia de Premiación Salto | Femenil y Varonil |                                 |                   |

**Schedule provisional (subject to weather conditions and technical or broadcasting changes)**

| <b>Date</b> | <b>Sessions</b> | <b>Time</b> | <b>Event</b>              | <b>Gender</b> |
|-------------|-----------------|-------------|---------------------------|---------------|
| 16-Jul      | -               | 09:00-17:00 | Familiarization           | Women and Men |
| 17-Jul      | S1 09:00-15:40  | 09:00-12:40 | Semifinals Wakeboard      | Women and Men |
|             |                 | 12:40-15:40 | Semifinals Tricks         | Women and Men |
| 18-Jul      | S1 09:00-15:30  | 09:00-13:00 | Semifinals Slalom         | Women and Men |
|             |                 | 13:00-15:30 | Semifinals Jump           | Women and Men |
|             |                 | 13:00-15:00 | Semifinal Cable Wakeboard | Women and Men |
| 19-Jul      | S1 09:00-16:30  | 09:00-10:00 | Wakeboard Final           | Women and Men |
|             |                 | 10:15-15:30 | Final Overall             | Women and Men |
|             |                 | 14:00-15:00 | Cable Wakeboard Final     | Women and Men |
|             |                 | 16:00-16:30 | Medal Ceremony            |               |
| 20-Jul      | S1 10:00-16:20  | 10:00-10:40 | Tricks Final              | Women         |
|             |                 | 10:40-11:20 | Tricks Final              | Men           |
|             |                 | 11:20-11:40 | Tricks Medal Ceremony     | Women and Men |
|             |                 | 11:40-12:30 | Slalom Final              | Women         |
|             |                 | 12:30-13:20 | Slalom Final              | Men           |
|             |                 | 13:20-13:40 | Slalom Medal Ceremony     | Women and Men |
|             |                 | 13:40-14:50 | Jump Final                | Women         |
|             |                 | 14:50-16:00 | Jump Final                | Men           |
|             |                 | 16:00-16:20 | Jump Medal Ceremony       | Women and Men |